



ENGLISH

CONTENT

L-792037 Alloy 4-Hole 774 (Aluminum tested to ISO10328, load level A60, rated to 100lbs/45kg for normal use) (Fig. 3).

L-793041 Screw M5x16 (4pc).

L-793112 Silicone Seal (Fig. 5) (only for lamination).

Use with L-780000 Fabrication Tooling (reusable).

When fabrication is complete, insert the following locking component.

L-721000 Icelock ratchet 721.

Tools required.

- 4mm hexagonal key.
- 8mm (5/16) socket wrench.
- 2mm rod.

LAMINATION

- Flatten distal end of Plaster Cast (8) to center Steel Guide (6). Attach with double-sided tape or two nails maintaining original pin alignment.
- Apply inner PVA bag and tie it around "neck" of Steel Guide (6).
- Trim bag around string and place Silicone Seal (5) over "neck" of Steel Guide (6), onto PVA bag.
- Screw 4-hole adapter (3) onto Lock Dummy (4).
- Choose appropriate length of Release Dummy (7) and screw it FIRMLY into Lock Dummy (4) using 4mm hexagonal key.

• Screw Pin Dummy Bolt (2) into shorter Pin Dummy (1) making sure that hexagon hole on Pin Dummy Bolt stays visible.

• Place the components onto Steel Guide (6) and secure them with Pin Dummy and Bolt (1;2) using 2mm rod (make sure that o-ring on top of Lock Dummy is in place).

IMPORTANT: Be sure to tighten so that resin can not leak in between components.

- Apply release agent to components (A) to enable easy removal after lamination (I-400300 Silicone Adhesive is recommended).
- Apply clay into hexagon hole on Release Dummy (B) and through hole on Pin Dummy (C).
- Tie lay-up material into groove on 4-hole adapter (3) and over components.

• Apply outer PVA bag and pour resin.

• When curing has finished, grind down to Release Dummy (7) and remove.

• Remove socket from plaster cast.

• Remove Bolt (2) in Pin Dummy (1) from inside of socket with 4mm hexagonal key.

• Remove Steel Guide (6) and Silicone Seal (5).

• Use Hex Driver (9) and 8mm (5/16) socket wrench to release Lock Dummy (4).

• Remove Pin Dummy (1) with 4mm hexagonal key.

- Grind down to spacers on 4-hole adapter (3) and remove all four silicone sealings.
- Insert appropriate locking component according to instructions enclosed.

A weatherproof device allows use in a wet and/or humid environment but does not allow submersion. Fresh water splashing against the enclosure from any direction shall have no harmful effect. Dry thoroughly after contact with fresh water. Fresh water: Includes tap water. Excludes salt and chlorinated water.

Limited one-year warranty.

DEUTSCH

INHALT

- L-792037 Legierung 4-LOCH 774 (Aluminiumbauteile für bis zu 45kg und normale Beanspruchung sind bei Belastungsgrad A60 nach ISO 10328 getestet) (Abb. 3).
- L-793041 Schraube M5x16 (4St.).
- L-793112 Silikondichtung (Abb.5) (nur für Laminierung).

Mit Werkzeugsatz L-780000 (wiederverwendbar) benutzen.

Nach Fertigung den folgenden Verschluß-/Haftbauteil montieren.

L-721000 Icelock Shuttle 721.

Benötigtes Werkzeug.

- Innensechskant schlüssel 4mm.
- Steckschlüssel 8mm.
- 2mm-Stift.

LAMINIERUNG

• Das distale Ende des Gipsmodell (8) abflachen, um die Stahlführung (6) zentral aufsetzen zu können. Mit doppelseitigem Klebestreifen oder zwei Nägeln befestigen und dabei die ursprüngliche Zapfenausrichtung beachten.

• Innere PVA-Folie aufbringen und am "Hals" der Stahlführung (6) abbinden.

• Den Beutel am Band abschneiden und Silikondichtung (5) über den "Hals" der Stahlführung (6) auf den PVA-Folie legen.

• 4-Loch-Adapter (3) auf den Verschlußdummy (4) schrauben.

• Auslöserdummy (7) von richtiger Länge wählen und mit einem 4mm- Innensechskant schlüssel FEST in den Verschlußdummy (4) einschrauben.

• Den Bolzen (2) des Zapfendummies in den kürzeren Zapfendummy (1) einschrauben. Dabei beachten, daß die Sechskantöffnung am Zapfendummy-Bolzen sichtbar bleibt.

• Retirez l'embout du moulage en plâtre.

• Retirez le boulon (2) de l'épargne du plongeur (1) situé à l'intérieur de l'embout moulage en plâtre à l'aide d'une clé hexagonale de 4mm.

• Die Bauteile auf die Stahlführung (6) auflegen und mit Zapfendummy und Bolzen (1; 2) sichern. Benutzen Sie einen 2mm-Stift. (Darauf achten, daß die Dichtung (O-Ring) oben auf dem Verschlußdummy an Ort und Stelle ist).

de verrouillage suivant.

L-721000 Mécanisme à plongeur cranté Icelock 721.

WICHTIG: Gut abdichten, damit kein Harz zwischen die Bauteile laufen kann.

Trennmittel auf die Bauteile (A) geben, um das Abnehmen nach der Laminierung zu erleichtern (empfohlen wird I-400300 Silikon-Kleber).

Knet in die sechskantige Öffnung des Auslöserdummys (B) und durch die Öffnung des Zapfendummays (C) geben.

Das Laminat in die Nut auf dem 4-Loch-Adapter (3) abbinden und über die Teile breiten.

Die äußere PVA-Folie aufbringen und mit Harz füllen.

Nach dem Aushärten bis auf den Auslöserdummy (7) abschleifen und abnehmen.

Schaft vom Gipsmodell nehmen.

Bolzen (2) im Zapfendummy (1) mit einem 4mm-Innensechskant schlüssel aus dem Schaftinneren herausnehmen.

Stahlführung (6) und Silikondichtung (5) entfernen.

Mit dem Innensechskant drehen (9) und einem 8mm-Steckschlüssel (5/16) Verschlußdummy (4) lösen.

Zapfendummy (1) mit einem 4mm- Innensechskant schlüssel entfernen.

Bis zu den Abstandsschrauben am 4-Loch-Adapter (3) abschleifen und alle vier Silikondichtungen entfernen.

Entsprechendes Verschlußteil nach beigelegter Vorschrift montieren.

STRATIFICATION

Aplanissez l'extrémité distale du moulage en plâtre (8) afin de centrer le guide en acier (6). Fixez avec de l'adhésif double face ou deux clous pour maintenir l'alignement original du plongeur.

Appliquez le sac interne en PVA et attachez-le autour du collet du guide en acier (6).

Egalisez les rebords du sac autour de la ficelle et placez le sceau en silicone (5) par dessus le collet du guide en acier (6) et sur le sac en PVA.

Vissez l'adaptateur à 4 trous (3) sur l'épargne du verrou (4).

Sélectionnez la longueur adéquate de l'épargne du bouton pousoir (7) et vissez à fond sur l'épargne du verrou (4) à l'aide d'une clé à pipe de 4 mm.

Placez ces éléments sur le guide en acier (6), assurez-vous que la bague en O située sur le dessus de l'épargne du verrou est bien en place, sur la pyramide (3) située sur l'épargne du verrou (5), sur la capsule de la pyramide (2) et fixez-les avec le boulon de la pyramide (1) à l'aide de la clé hexagonale de 6 (assurez-vous que la bague en O est bien en place),

Use el Engrane Hexagonal (9) y la llave de casquillo de 8 mm (5/16) para soltar el Postizo de Cierre (4).

Remueva el Vástago Postizo (1) con la llave hexagonal de 4 mm.

Esmerile hasta llegar a los separadores en el adaptador de 4 agujeros (3) y remueve los cuatro selladores de silicona.

Utilizar con las Herramientas de Fabricación L-780000 (para uso repetido).

Cuando la fabricación esté completa, inserte el siguiente mecanismo de cierre.

L-721000 Trinquete Icelock 721.

Herramientas necesarias.

- Una llave hexagonal de 4 mm.
- Una llave de casquillo de 8 mm (5/16).
- Varilla de 2 mm.

IMPORTANT: asegúrese de que todas las piezas estén bien serradas para evitar la resina de couler entre las piezas.

Aplique un agent chimique de désengagement sur les éléments (A) afin de faciliter leur retrait après les opérations de stratification (I-400300 Adhésif silicone recommandé).

Apliquez la pâte à modeler dans l'orifice hexagonal situé sur l'épargne du bouton pousoir (B) et sur le boulon de la pyramide (C).

Atachez le matériau de couverture dans la rainure, sur l'adaptateur 4 trous (3) et sur les éléments.

FRANÇAIS

CONTENU

- L-792037 Alliage 4-trous 774 (Les composants en alliage sont testés selon la norme ISO 10328, en classe A60, garantis jusqu'à 45kg en usage normal) (fig. 3).
- L-793041 Vis M5x16 (4 pièces).
- L-793112 Sceau en silicone (fig. 5) (uniquement pour stratification).

Utiliser avec l'outillage de fabrication L-780000 (réutilisable).

Lorsque la fabrication est terminée, insérez le composant

hexagonale de 4.

Retirez le guide en acier (6) et le sceau en silicone (5).

Utilisez une clé hexagonale (9) et une clé à pipe de 8mm (5/16) pour libérer l'épargne du verrou (4) retirez l'épargne du plongeur (1) à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm.

Coloque estos componentes sobre la Gu'a de Acero (6) y sujetelos con el Vástago Postizo y el Perno (1; 2) utilizando la varilla de 2 mm (asegúrese que el anillo toroidal encima del Postizo de Cierre esté en su lugar).

IMPORTANT: Asegúrese de apretar firmemente para evitar que la resina penetre entre los componentes.

Aplique un agente de suelta a los componentes (en A) para facilitar su remoción después de la laminación (se recomienda el Pegamento de Silicona I-400300).

Ponga arcilla en el agujero hexagonal del Postizo de Suelta (B) y en el agujero del Vástago Postizo (C).

Amarre el material acumulado en la ranura sobre el adaptador de 4 agujeros (3) y sobre los componentes.

Aplique la bolsa externa de PVA y vierta la resina.

Cuando el proceso de cura haya terminado, esmerile (lijar) hasta el Postizo de Suelta (7) y remuévalo.

Remueva el encaje del molde de escayola.

Remueva el Perno (2) del Vástago Postizo (1) desde el interior del encaje con una llave hexagonal de 4 mm.

Remueva la Gu'a de Acero (6) y el Sellador de Silicona (5).

Use el Engrane Hexagonal (9) y la llave de casquillo de 8 mm (5/16) para soltar el Postizo de Cierre (4).

Remueva el Vástago Postizo (1) con la llave hexagonal de 4 mm.

Esmerile hasta llegar a los separadores en el adaptador de 4 agujeros (3) y remueve los cuatro selladores de silicona.

Inserte el mecanismo de cierre según las instrucciones incluidas.

IMPORTANT: Assurez-vous que toutes les pièces soient bien serrées afin d'empêcher la résine de couler entre les éléments.

Appliquez un agent chimique de désengagement sur les éléments (A) afin de faciliter leur retrait après les opérations de stratification (I-400300 Adhésif silicone recommandé).

Appliquez la pâte à modeler dans l'orifice hexagonal situé sur l'épargne du bouton pousoir (B) et sur le boulon de la pyramide (C).

Atachez le matériau de couverture dans la rainure, sur l'adaptateur 4 trous (3) et sur les éléments.

ITALIANO

CONTENUTO

- L-792037 Lega 4-Fori 774 (Alluminio testato a norma ISO10328, livello di carico A60, valutato per impieghi normali a 100lbs/45kg) (fig. 3).
- L-793041 Vite M5x16 (4pc).
- L-793112 Sigillo di Silicone (fig. 5) (solo per laminazione).

Usare con L-780000 Arnesi di Fabricazione (riutilizzabili).

Quando la fabbricazione è completata, inserire il seguente componente di ancoraggio.

L-721000 Icelock con Dente di arresto 721.

Arnesi necessari.

- Chiave esagonale 4mm.
- Chiave inglese di 8mm (5/16).
- Tondino 2mm.

LAMINATION

Spianare l'estremità distale della Sagoma di Gesso (8) al centro della Guida di Acciaio (6). Attaccare con un adesivo a doppia adesività o con due chiodi, mantenendo l'allineamento originale del Perno.

Applicare la sacca interna PVA e legarla attorno al "collo" della Guida di Acciaio (6).

Tagliare la sacca attorno alla corda e piazzare il Sigillo al Silicone (5) sopra il "collo" della Guida di Acciaio (6), dentro la sacca PVA.

Avvitare l'Anello di Fabbricazione (3) dentro il Sostituto Ancoraggio (4).

Un dispositivo resistente all'acqua consente l'uso in un ambiente bagnato e/o umido nonché la sommersione temporanea (<30 min.) in acqua dolce fino a 1 m. L'esposizione all'acqua dolce in queste circostanze non avrà alcun effetto dannoso. Asciugare bene dopo il contatto con l'acqua dolce. Acqua dolce: comprende l'acqua del rubinetto. Esclude l'acqua salata o addizionata di cloro.

Garanzia limitata un anno.

DANSK

INDHOLD

L-792037 Legering med 4 huller 774 (Aluminium testet ifølge ISO10328 til belastning A60, godkendt til 45kg ved normal brug) (fig. 3)

L-793041 Skrue M5x16 (4stk.).

L-793112 Silikonepakning (fig. 5) (kun til laminering).

Bruges med L-780000 fremstillingssæt (genanvendeligt).

Når fremstillingen er afsluttet indsættes afslæsnings komponent.

L-721000 Icelock stopmekanisme 721.

Nødvendigt værktøj.

- 4mm umbraconøgle.
- 8mm (5/16) topnøgle.
- 2mm stang.

LAMINERING

- Den distale ende på gipsafstobningen (8) afflades så stålstyringen (6) kan centeres. Fastgør den med dobbeltklæbende tape eller to sørn så den originale pinderetning holdes.
- Påsæt den underste PVA pose (6) og snør den rundt om „nakken“ på stålstyringen (6).
- Afkort posen ved snoren og placer silikonepakningen (5) over „nakken“ af stålstyringen (6), på PVA posen.
- Den 4-hullede adapter skrues (3) på låseattrappen (4).
- Vælg passende længde af Udløsningsattrap (7) og skru den GODT FAST i låseattrappen (4) med en 4mm umbraconøgle.
- Pindeattrapbolten skrues (2) ind i den kortere pindeattrap (1) så det sekskantede hul på pindeattrapbolten forbliver synligt.
- Komponenterne placeres på stålstyringen (6) og sikres med pindeattrappen og bolten (1;2) ved hjælp af en 2mm stang (vær sikker på at o-ring'en øverst på låseattrappen er på plads).

VIGTIGT: Vær sikker på at hærde ordentligt så harpiksen ikke siver ind mellem komponenterne.

- Påfør oplosningsmiddel (A) for at lette aftagning efter laminering (I-400300 Silikone Adhesive anbefales).
- Put ler i det sekskantede hul på udløsningsattrappen

(B) og gennem hullet på pindeattrappen (C).

- Bind lamineringsmateriale i furen på den 4-hullede adapter (3) og over komponenterne.
- Påsæt den yderste PVA pose og hæld harpiksen i.
- Når hærdningen er afsluttet slibes der ned til Udløsningsattrappen (7) der aftages.
- Fjern hylstret fra gipsafstobningen.
- Bolten (2) i pindeattrappen (1) fjernes fra indersiden af hylstret med en 4 mm umbraconøgle.
- Stålstyringen (6) og silikonepakningen(5) fjernes.
- Brug og sekskantjern (9) og en 8 mm topnøgle til at løsne låseattrappen (4).
- Pindeattrappen (1) fjernes med en 4 mm umbraconøgle.
- Slib ned til afstandsstykkerne på den 4-hullede adapter (3) og fjern alle fire silikonepakninger.
- Påsæt en passende låsnings-/sugningskomponent i henhold til medfølgende instruktioner.

En vejrbestandig anordning tillader brug i et vådt og/eller fugtigt miljø, men tillader ikke neddyrkning. Ferskvandsprøjt mod lukningen fra enhver retning har ingen skadelig virkning. Tør grundigt efter kontakt med ferskvand. Ferskvand: Omfatter også postvand. Eksklusiv salt- og klorvand.

1 års garanti.

SVENSKA

INNEHÅLL

L-792037 4-hålsadapter aluminium (Aluminium, testad för nivån A60 enligt ISO 10328, rekommenderas för normal aktivitet upp till 45 kg) (fig. 3).

L-793041 Skrav M5x16 (4st).

L-793112 Silikontätnings (fig. 5) (endast för laminering).

Använd samman med L-780000 Tillverkningsverktyg (återanvändningsbara).

Då tillverkningen är klar, monteras läs-/ventilkomponent.

L-721000 Icelock snabbkoppling 721.

Nödvändiga verktyg.

- 4mm insexyrkell.
- 8mm hylsnyrkell.
- 2mm metallstav.

LAMINERING

- Den distala ände på gipsafstobningen (8) afflades så stålstyringen (6) kan centeras. Fastgör den med dobbeltklæbende tape eller sörn så den originale pinderetning behålls.
- Påsätt den understa PVA posen (6) och snör den runt om „nakken“ på stålstyringen (6).
- Afkort posen med snören och placera silikonepakningen (5) över „nakken“ av stålstyringen (6), på PVA posen.
- Den 4-hullede adapter skrivas (3) på låseattrappen (4).
- Välj passande längd av Utdragsattrap (7) och skru den GODT FAST i låseattrappen (4) med en 4mm umbraconøgle.
- Pindeattrapbolten skrivas (2) in i den korta pindeattrap (1) så det sekskantede hul på pindeattrapbolten förbliver synligt.
- Komponenterna placeras på stålstyringen (6) och säkras med pindeattrappen och bolten (1;2) ved hjälpe av en 2mm stang (vara säker på att o-ring'en överst på låseattrappen är på plats).

BETÄNKLIG: Vän sätta ihop den raka delen och montera lås-/ventilkomponenten.

L-721000 Icelock snabbkoppling 721.

Nödvändiga verktyg.

- 4mm insexyrkell.
- 8mm hylsnyrkell.
- 2mm metallstav.

LAMINERING

- Jämna av gipsens (8) distala ände och montera fixturen (6) med dubbeltäckande tejp eller med två små spikar. OBS! Det är viktigt att fixturen monteras så att ursprunglig inriktning bibehålls.
- Applicera den inre PVA-påsen och knyt av den kring midjan på fixturen (6).
- Trimma PVA'rt runt snören och placera silikontätningen (5) (finns med i läs-/ventilsatsen) över midjan på fixturen (6), ovanpå PVA'n.

(B) och gennem hullet på pindeattrappen (C).

- Bind lamineringsmateriale i furen på den 4-hullede adapter (3) och över komponenter.
- Påsæt den yderste PVA pose og hæld harpiksen i.
- Når hærdningen er afsluttet slibes der ned til Udløsningsattrappen (7) der aftages.
- Fjern hylstret fra gipsafstobningen.
- Bolten (2) i pindeattrappen (1) fjernes fra indersiden af hylstret med en 4 mm umbraconøgle.
- Stålstyringen (6) och silikonepakningen(5) fjernes.
- Brug seksekantjern (9) og en 8 mm topnøgle til at løsne låseattrappen (4).
- Pindeattrappen (1) fjernes med en 4 mm umbraconøgle.
- Slib ned til afstandsstykkerne på den 4-hullede adapter (3) og fjern alla fyra silikonepakningar.
- Påsæt en passende låsnings-/sugningskomponent i henhold til medfølgende instruktioner.

VIKTIGT: Dra åt så att plasten ej kan tränga in mellan komponenterna.

EN – Attention: Össur produkter och komponenter har konstruerats och testats så att de uppfyller tillämpliga industristandarder eller lokala standarder där det inte finns officiella standarder. Kraven i dessa standarder uppfylls endast när Össur produkter används med andra rekommenderade Össur produkter. Patienten ska instrueras att använda avbrytande användningar av produkten och rådgå med sin kliniska specialist om han/hon upptäcker en ovänlig rörelse eller slitage på någon av produkternas konstruktionsdetaljer. Var försiktig: Produkten har utformats och testats baserat på användning av en enskild patient och rekommenderas inte för användning av flera patienter. Om det skulle uppstå problem vid användning av produkten ska du meddelat kontakta din läkare.

SV – Var försiktig! Össur-produkter och -komponenter har konstruerats och testats så att de uppfyller tillämpliga industristandarder eller lokala standarder där det inte finns officiella standarder. Kraven i dessa standarder uppfylls endast när Össur produkter används med andra rekommenderade Össur produkter. Patienten ska instrueras att använda avbrytande användningar av produkten och rådgå med sin kliniska specialist om han/hon upptäcker en ovänlig rörelse eller slitage på någon av produkternas konstruktionsdetaljer. Försiktig: Produkten har utformats och testats baserat på användning av en enskild patient och rekommenderas inte för användning av flera patienter. Om det skulle uppstå problem vid användning av produkten ska du meddelat kontakta din läkare.

DE – Hinweis: Össur-Produkte und Bauteile werden nach ihrer Entwicklung nach anwendbaren offiziellen Normen, oder bei Nichtvorliegen offizieller Normen, nach betriebsinternen Normen geprüft. Die Kompatibilität mit bzw. die Einhaltung dieser Normen ist nur möglich, wenn die Össur-Produkte mit anderen empfohlenen Össur-Komponenten verwendet werden. Sollte in einem strukturellen Teil der Vorrichtung irgendeine ungewohnte Bewegung oder Produktverschleiß auftreten, ist der Patient darauf hinzuweisen, die Benutzung auf der Stelle einzustellen und seinen Arzt oder Orthopädietechniker zu konsultieren. Dieses Produkt wurde für den Einsatz an einer und denselben Patienten entwickelt und geprüft. Die Vorrichtung darf NICHT an anderen Patienten eingesetzt werden. Sollten beim Tragen dieses Produkts irgendwelche Probleme auftreten, kontaktieren Sie auf der Stelle den Arzt.

FR – Attention: Les produits et composants Össur sont conçus et testés selon les normes officielles standards ou selon une norme interne définie dans le cas où aucune norme officielle ne s'applique. La compatibilité et le respect de ces normes ne sont obtenus que lorsque des produits et composants Össur sont utilisés avec d'autres composants recommandés par Össur. En cas de mouvement inhabituel ou d'usure de la partie structurelle d'un dispositif, le patient doit immédiatement arrêter de l'utiliser et consulter son spécialiste clinique. Ce produit a été conçu et testé pour être utilisé par un patient unique et n'est pas préconisé pour être utilisé par plusieurs patients. En cas de problèmes lors de l'utilisation de ce produit, contactez votre spécialiste de santé.

ES – Atención: Los productos y componentes de Össur han sido diseñados y probados según la normativa oficial aplicable o, en su defecto, una normativa interna definida. La compatibilidad y el respeto de estos términos no se obtiene que los productos y componentes de Össur se utilicen junto con otros componentes recomendados o autorizados por Össur. Es necesario notificar al paciente que, si en algún momento detecta un desplazamiento inusual o desgaste en una de las partes estructurales de un dispositivo, debe cesar de inmediato su uso y consultar con su especialista clínico. Este producto ha sido diseñado y probado para su uso en un solo paciente. Si se produce algún problema durante el uso de este producto, póngase en contacto inmediatamente con su especialista clínico.

IT – Avvertenze: I prodotti ed i componenti Össur sono stati progettati e collaudati conformemente agli standard ufficiali applicabili o a uno standard interno in mancanza di standard ufficiali applicabili. La compatibilità e la conformità a tali norme sono garantite solamente se i prodotti Össur sono utilizzati in combinazione con altri componenti Össur consigliati. Qualora una parte strutturale del dispositivo mostri segni di usura anche meccanica, informare l'utente di sospendere immediatamente l'uso della protesi e di consultare il proprio tecnico ortopedico. Questo prodotto è stato progettato e collaudato per essere utilizzato da un singolo utente e se ne consiglia l'impiego da parte di più utenti. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, contattare immediatamente il medico di fiducia.

DA – Forsigtig: Össur produkter og -komponenter er udviklet og approvet i henhold til gældende officielle standarder eller en brugerdefineret standard, hvis der ikke findes en gældende officiel standard. Kompatibilitet og overensstemmelse med disse standarder opnås kun, når Össur produkter anvendes sammen med andre anbefalede Össur-komponenter. Hvis der nuar som helst konstateres et usædvanlig bevirgelse eller slitage af produktet, skal patienten instrueres til omgående at holde op med at anvende den pågældende protese og kontakte den behændige kliniske specialist. Forsigtig: Dette produkt er bereget og approvet til at blive brugt af en patient. Det frårdes at bruge produktet til flere patienter. Kontakt din fysioterapeut eller læge, hvis der opstår problemer i forbindelse med anvendelsen af dette produkt.

PT – Atenção: Os produtos e componentes da Össur são fabricados e testados de acordo com as normas oficiais aplicáveis ou normas internas definidas quando não seja aplicável nenhuma norma oficial. A compatibilidade e a conformidade com estas normas apenas são alcançadas se os produtos da Össur forem utilizados com outros componentes recomendados pela Össur. Se a qualquer momento for detectado algum movimento estranho ou desgaste na estrutura de um dispositivo, o paciente deve ser instruído a interromper o uso do dispositivo e consultar o seu especialista clínico. Este produto foi fabricado e testado com base na utilização por um único paciente e não deve ser utilizado em múltiplos pacientes. Caso ocorra algum problema com a utilização deste produto, entre imediatamente em contato com o seu especialista clínico.

CE

ÖSSUR LIFE WITHOUT LIMITATIONS



Instructions for Use

ICELOCK® 4-HOLE 774

Code number: L-774000